

A1.43 Chiedere e dare indicazioni



- Pedir direcciones en una ciudad
- Dar indicaciones a un desconocido
- Preguntar por la existencia de un edificio o servicio.

La direzione	<i>(La dirección)</i>	Lontano	<i>(Lejos)</i>
Il centro	<i>(El centro)</i>	Dietro	<i>(Detrás)</i>
La piazza	<i>(La plaza)</i>	Sempre dritto	<i>(Todo recto)</i>
Il parco	<i>(El parque)</i>	Mi scusi, ... ?	<i>(Disculpe, ¿... ?)</i>
La rotonda	<i>(La rotonda)</i>	Trovare	<i>(Encontrar)</i>
Vicino	<i>(Cerca)</i>	Ritornare	<i>(Regresar)</i>

1. Diálogo: Marco è in una città che non conosce e si perde. Chiede indicazioni alla signora Luisa per arrivare a piazza San Niccolò. (QR: Audio)



- Marco:** Buongiorno, signora! Mi scusi, può aiutarmi? Mi sono perso. *(¡Buenos días, señora! Disculpe, ¿puede ayudarme? Me he perdido.)*
- Luisa:** Sì, certamente. Dove deve andare? *(Sí, por supuesto. ¿Adónde tiene que ir?)*
- Marco:** Devo andare in piazza San Niccolò. Mi può dire la direzione? *(Tengo que ir a la plaza San Niccolò. ¿Puede decirme la dirección?)*
- Luisa:** Ah sì, piazza San Niccolò. Guardi: deve andare sempre dritto di là e superare due incroci. *(Ah sí, la plaza San Niccolò. Mire: tiene que ir siempre recto por allí y pasar dos cruces.)*
- Marco:** Ok, e poi? *(De acuerdo, ¿y después?)*
- Luisa:** Lì c'è un parco. Poi gira a destra e va dritto finché non incontra una panetteria. *(Allí hay un parque. Luego gire a la derecha y vaya recto hasta que encuentre una panadería.)*
- Marco:** Va bene. La piazza è lì? *(Está bien. ¿La plaza está allí?)*
- Luisa:** No. Deve poi girare a sinistra e andare ancora dritto. Quando arriva in centro, gira a destra: lì c'è piazza San Niccolò. *(No. Luego tiene que girar a la izquierda y seguir recto. Cuando llegue al centro, gire a la derecha: allí está la plaza San Niccolò.)*
- Marco:** Grazie mille, è molto gentile. Arrivederci! *(Muchas gracias, es muy amable. ¡Adiós!)*
- Luisa:** Arrivederci! *(¡Adiós!)*

1. Che cosa cerca Marco? *(¿Qué busca Marco?)*
 - a. Il centro commerciale
 - b. La panetteria
 - c. Piazza San Niccolò
 - d. La rotonda vicino al parco
2. Dopo il parco, che cosa deve fare Marco? *(Después del parque, ¿qué debe hacer Marco?)*
 - a. Andare sempre dritto fino alla piazza senza girare
 - b. Tornare indietro e superare due rotonde
 - c. Girare a sinistra e andare subito in centro
 - d. Girare a destra e andare dritto fino a una panetteria

1-c 2-d



2. Gramática: Las expresiones de lugar: a destra, vicino a, ...

Las expresiones de lugar en italiano son a destra, a sinistra, di fronte a, vicino a, ...

Espressioni di luogo (Expresiones de lugar)	Esempio (Ejemplo)
A destra	Gira a destra! (<i>¡Gira a la derecha!</i>)
A sinistra	Gira a sinistra! (<i>¡Gira a la izquierda!</i>)
Di fronte a	Il parco è di fronte alla piazza. (<i>El parque está frente a la plaza.</i>)
Al centro	Il museo è al centro della città. (<i>El museo está en el centro de la ciudad.</i>)
Accanto a	La farmacia è accanto a la scuola. (<i>La farmacia está al lado de la escuela.</i>)
Vicino a	Il ristorante è vicino a casa mia. (<i>El restaurante está cerca de mi casa.</i>)
Lontano da	Il negozio è lontano dalla stazione. (<i>La tienda está lejos de la estación.</i>)

- Mi scusi, il duomo è _____ della città o vicino alla stazione? (*Disculpe, ¿la catedral está en el centro de la ciudad o cerca de la estación?*)
 a. al centro b. di fronte c. vicino a d. a centro
- L'ufficio postale è _____ alla banca, non è dietro il parco. (*La oficina de correos está enfrente del banco, no está detrás del parque.*)
 a. lontano da b. di fronte a c. di fronte alla d. a destra
- La sala riunioni è _____ dell'ascensore, accanto al bagno. (*La sala de reuniones está a la derecha del ascensor, al lado del baño.*)
 a. alla destra b. a destra c. destra d. a destra
- Il mio palazzo è _____ parco ma lontano dal centro. (*Mi edificio está cerca del parque pero lejos del centro.*)
 a. vicino a b. vicino al c. accanto a d. lontano da

1. al centro 2. di fronte alla 3. a destra 4. vicino al

3.Ejercicios

1. Relaciona cada comienzo con su final correcto.

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Mi scusi, dov'è | a. la piazza principale, per favore? |
| 2. Il parco è vicino | b. dal mio ufficio: è qui accanto. |
| 3. Per andare al centro, vada sempre dritto | c. alla stazione della metropolitana. |
| 4. La farmacia non è lontana | d. e poi giri a destra. |

1-a: *Disculpe, ¿dónde está la plaza principal, por favor?* **2-c:** *El parque está cerca de la estación de metro.* **3-d:** *Para ir al centro, siga siempre recto y luego gire a la derecha.* **4-b:** *La farmacia no está lejos de mi oficina: está aquí al lado.*



2. Folleto turístico: Bienvenidos a la ciudad (QR: Audio)

Rellena los huecos: parco, destra, sempre, si trova, tornare, di fronte, piazza, centro, ritornare, vicino



Benvenuti nella nostra città! Per arrivare al (1) _____, dalla stazione dei treni andate (2) _____ dritto per circa dieci minuti. Davanti a voi c'è una grande (3) _____ con una fontana; qui (4) _____ l'ufficio informazioni turistiche.

Se cercate un po' di verde, il (5) _____ principale è (6) _____ al centro. Dalla piazza girate a (7) _____ e proseguite sempre dritto fino al semaforo. Il parco è (8) _____ al museo di arte moderna. Se vi perdete, potete (9) _____ alla piazza centrale: è il punto più semplice per (10) _____ in albergo o alla stazione.

¡Bienvenidos a nuestra ciudad! Para llegar al centro, desde la estación de trenes vayan siempre recto durante unos diez minutos. Delante de ustedes hay una gran plaza con una fuente; aquí se encuentra la oficina de información turística.

Si buscan un poco de verde, el parque principal está cerca del centro. Desde la plaza giren a la derecha y sigan siempre recto hasta el semáforo. El parque está enfrente del museo de arte moderno. Si se pierden, vuelvan a la plaza central: es el punto más sencillo para regresar al hotel o a la estación.

(1) centro, (2) sempre, (3) piazza, (4) si trova, (5) parco, (6) vicino, (7) destra, (8) di fronte, (9) tornare, (10) ritornare



3. Escucha los fragmentos de audio y elige la solución correcta. (QR: Audio)

1. Dove si trova il parco centrale? (*¿Dónde se encuentra el parque central?*)
 - a. Di fronte all'ospedale, fuori città
 - b. Accanto al museo, dopo la rotonda
 - c. Dietro la stazione, molto lontano dal centro
2. Come può arrivare allo studio medico? (*¿Cómo puede llegar al consultorio médico?*)
 - a. Prende la strada vicino al museo e gira a sinistra
 - b. Va sempre dritto dalla piazza principale
 - c. Torna alla rotonda, svolta a destra e lo trova davanti al parco

1-b 2-c

4. Elige la solución correcta

1. Scusi, per tornare in piazza Duomo io _____ (*Disculpe, para volver a la plaza Duomo, ¿yo vuelvo atrás y luego voy siempre recto?*)
indietro e poi vado sempre dritto?
 - a. tornano
 - b. torna
 - c. torno
 - d. torni
2. Dopo la rotonda tu _____ a destra e il parco (*Después de la rotonda tú giras a la derecha y el parque está cerca del banco.*)
è vicino alla banca.
 - a. ritorna
 - b. ritorno
 - c. ritornate
 - d. ritorni
3. Ieri _____ subito il centro (*Ayer encontramos enseguida el casco histórico: estaba enfrente del parque.*)
storico: era di fronte al parco.
 - a. abbiamo/trovati
 - b. abbiamo/trovato
 - c. sono/trovato
 - d. siamo/trovato

1. torno 2. ritorni 3. abbiamo/trovato

5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)



a. Chiedere il centro in città

- Visitatrice straniera:** *Mi scusi, dov'è il centro, per favore?*
(*Disculpe, ¿dónde está el centro, por favor?*)
- Passante italiana:** *Il centro è vicino, signora: vada sempre dritto.*
(*El centro está cerca, señora: vaya siempre recto.*)
- Visitatrice straniera:** *Sempre dritto... e poi?*
(*Siempre recto... ¿y luego?*)
- Passante italiana:** *Alla piazza principale, con la fontana: lì c'è il centro.*
(*En la plaza principal, con la fuente: allí está el centro.*)

1. Il centro è vicino o lontano?

b. Trovare il parco vicino all'ufficio

Impiegato *Mi scusi, c'è un parco vicino al nostro ufficio?*

straniero: *(Disculpe, ¿hay un parque cerca de nuestra oficina?)*

Collega italiano: *Si, c'è un parco dietro l'edificio grande, vicino alla rotonda.*

(Sí, hay un parque detrás del edificio grande, cerca de la rotonda.)

Impiegato *Alla rotonda vado a destra o sempre dritto?*

straniero: *(En la rotonda, ¿voy a la derecha o siempre recto?)*

Collega italiano: *Vai sempre dritto e lo trovi subito sulla sinistra.*

(Ve siempre recto y lo encuentras enseguida a la izquierda.)

1. Il parco è davanti o dietro l'ufficio?

6. Practica en parejas o con tu profesor. (QR: IA+)

1. Sei a Milano per lavoro. Devi andare alla direzione dell'azienda partner, ma non trovi l'edificio. Fermi una persona per strada e chiedi dove è. (Usa: Mi scusi, la direzione, vicino / lontano)



2. Sei in centro e devi ritornare al tuo hotel dopo una riunione. Non hai il telefono. Chiedi a un passante come tornare in hotel. (Usa: ritornare, sempre dritto, la piazza)

7. Escritura: WhatsApp (QR: IA+)

Ciao! Sono **Marco**. Sono in **piazza Verdi**, vicino alla **rotonda**. Non trovo il **Bar Centrale**... Mi scusi: è **lontano**? Puoi dirmi la **direzione** per arrivare? Grazie!



Escribe una respuesta adecuada: *È vicino a... / Vai sempre dritto e poi... / Gira a destra / a sinistra a...*

Verbos importantes

Ritornare (*volver*)

Presente

ritorno

ritorni

ritorna

ritorniamo

ritornate

ritornano

io

tu

lui/lei

noi

voi

loro

Trovare (*encontrar*)

Passato prossimo

ho trovato

hai trovato

ha trovato

abbiamo trovato

avete trovato

hanno trovato